

■ EURAXLES

L'EUROPE DES 23



En octobre 2010, 23 opérateurs, constructeurs, fabricants d'essieux, centres techniques et laboratoires s'associaient au sein du projet européen Euraxles. Avec

une ambition partagée : travailler ensemble à la modernisation des outils et méthodes d'homologation et des process de maintenance des essieux. Parmi les partenaires de ce programme : des acteurs de premier plan comme SNCF, DB, Trenitalia, Lucchini RS, Valdunes, CAF, Alstom, l'École nationale supérieure de chimie de Lille ou Polimi. Cette dynamique collective commence aujourd'hui à porter ses fruits : « Nos recommandations vont être transformées en 2014-2015 en rapport technique par le groupe CEN (Comité Européen de Normalisation), dans la perspective de procéder à la révision de la norme durant les prochaines années, explique Mac-Lan Nguyen, Responsable Systèmes Mécaniques et Interactions I&R. Il était essentiel que les principaux acteurs européens se réunissent pour faire évoluer les normes actuelles. Celles-ci ont été définies il y a plusieurs dizaines d'années et limitent aujourd'hui l'introduction d'innovations. En adoptant demain de nouveaux standards, nous allons pouvoir gagner en précision dans le dimensionnement des essieux. » ●

Contact : mac-lan.nguyen@sncf.fr

■ EURAXLES

THE EUROPE OF 23

In October 2010, 23 railway operators, axle manufacturers, technical centres and laboratories teamed up in a European project called Euraxles. Their goal was to work together to modernise the tools and methods for homologating axles as well as the maintenance processes for them. Among the partners in this programme were major companies like SNCF, DB, Trenitalia, Lucchini RS, Valdunes, CAF, Alstom, Ecole Nationale Supérieure de Chimie de Lille and Polimi. This collective effort has begun to produce results today. "Our recommendations are going to be transformed in 2014-2015 into a technical report by the CEN – the European Committee for Standardisation – with a view to revising standards over the next few years", explains Mac-Lan Nguyen, head of Mechanical Systems and Interactions at I&R. "It was essential for the main European parties involved to make a united effort to change the current standards. These were defined several decades ago, and they are holding up the introduction of innovations today. By adopting new standards, we are going to be able to increase the precision of axle dimensions." ●

■ DESIGN SONORE

QUAND LE SON FAIT SENS

Élaborer un outil et une méthode qui permettent de retraduire l'identité sonore de SNCF... Telle est l'ambition de la thèse sur laquelle travaille depuis un an Maxime Carron, de l'Ircam, sous la responsabilité de Françoise Dubois, chef de projet à Innovation & Recherche. Ce projet inédit se situe à la frontière de l'acoustique et du marketing : « Des jingles aux bruits des portes de salle ou au son lorsque le voyageur déploie sa tablette, cet outil va nous aider à concevoir des ambiances sonores qui véhiculent les valeurs de la marque SNCF à bord des trains ou dans les gares, indique Corinne Talotte, Adjointe du chef du département Mobilités-Services I&R. Sa vocation est d'être un outil de dialogue et de co-conception. Il permettra aux acousticiens et marketeurs de partager un même vocabulaire et de

collaborer toujours plus efficacement. Brilliance, chaleur, grain... Une quarantaine de termes acoustiques utilisés pour caractériser les sons seront ainsi illustrés d'exemples, puis associés à des valeurs de la marque SNCF comme la qualité ou la bienveillance. Pour réaliser ce travail, un panel de spécialistes en acoustique, comprenant des ingénieurs et des musiciens, a été interviewé ». ●

Contact : corinne.talotte@sncf.fr

■ SOUND DESIGN

WHEN SOUNDS MAKE SENSE

Develop a tool and a method that would retranslate the sound identity of SNCF: that is the aim of the thesis on which Maxime Carron at the IRCAM has been working for a year under the supervision of Françoise Dubois, project manager at Innovation & Research. This original project is located on the borderline between acoustics and marketing. "From the jingles to the noises of the doors or the sound made when a passenger opens his tablet, this tool is going to help us design sound ambiances that will convey the values of the SNCF brand on board trains and in the stations",

says Corinne Talotte, deputy to the department head of Mobility-Services I&R. "Its role will be to serve as tool for dialogue and joint design activities. It will allow the acoustics and marketing people to share the same vocabulary and work together more efficiently. Bright, warm, grainy... some forty terms used in acoustics to describe sounds will be illustrated with examples and then associated with values of the SNCF brand such as "quality" or 'caring'. To carry out this work, a panel of acoustics specialists, including engineers and musicians, were interviewed." ●

